

## CURRICULUM VITAE

### A. PERSONAL DATA

First Name: Kentrotis  
Surname: Georgios  
Fathers Name: Dimitrios  
Mothers Name: Evangelia  
Date of Birth: 5.5.1958  
Place of Birth: Molaoi, Laconia, Greece  
Profession: University Professor (Ionian University of Corfu)  
Address: 46, Solomou-Str., 49100 CORFU, Greece  
Tel.: 00302106712456 & 00302661047517  
e-mail: [geo\\_kent@hotmail.com](mailto:geo_kent@hotmail.com)  
Foreign Languages: German, Italian, English, French, Spanish, Russian, Ancient Greek, Latin

### B. STUDIES & PROFESSIONAL STATUS

1976-1981: Athens University / Faculty of Law / Department of Law  
1982-1984: Military Service  
1984-1998: Attorney-at-Law in Athens  
1985-1989: Universität des Saarlades / Rechts- und  
Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät / Promotion  
1990: Doctor iuris

- 1994: Assistant Professor at the Ionian University of Corfu / Technical Translation from German into Greek
- 1997: Associate Professor at the Ionian University of Corfu / Theory and Praxis of Translation
- 1994: Ordinary Professor at the Ionian University of Corfu / Theory and Praxis of Translation
- 1994-2007: Visiting Professor at the Universities of Saarbrücken (D), Mainz / Gernersheim (D), and Naples (I)
- 2000-2006: President of the Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting at the Ionian University of Corfu
- 2006-2008: Two research academic years at the University of Naples (Università degli Studi di Napoli, Federico II)
- 2005-2008: Vice President of the Literary Translation Prize Committee at the Greek Culture Ministry
- 2010-2014: President of the Department of Foreign Languages, Translation and Interpreting at the Ionian University of Corfu
- 2017(-2021) : Dean of the Faculty of History, Translation and Interpreting at the Ionian University of Corfu

## C. PUBLICATIONS

### i. ORIGINAL WORKS

- 1996 *Θεωρία και πράξη της μετάφρασης*, Essay, Diavlos Athens
- 1999 *Που γλυκολαμπυρίζει ωσάν το λάδι... Ο Διονύσιος Σολωμός εντρυφεί στον Όμηρο και μεταφράζει στίχους από την Σ ραψωδία της Ιλιάδας*, Essay, Etairia Kerkyraikon Spoudon, Corfu
- 2003 *Πόσα χουνέρια και τι πλεκτάνες! Μυθοψίες και ιστοριοδιφήσεις στον τόπο της νεοελληνικής λογοτεχνίας*, Essays, Typothito, Athens
- 2006 *Με απ' όλα μέσα*, Poems, Tipothito, Athens

- 2007 *Βικέντιος Καρμπονάρος. Ο Συνονόματος, ή Πέφτοντας στο κάθετο ρήγμα του λόγου*, Novel, Tipothito, Athens
- 2007 *Στις κερκίδες του λόγου*, Essays, Diavlos, Athens
- 2008 *Εκατόν δύο ματς*, Poems, Tipothito, Athens
- 2010 *Παρέλαση*, Poems, Tipothito, Athens
- 2012 *Ανάποδα ψαλίδια*, Essays, Diavlos, Athens
- 2013 *Ο κόσμος καρναβάλι*, Poems, Tipothito, Athens
- 2016 *Ορίτζιναλ μαϊμούδες*, Poems, Tipothito, Athens
- 2020 *Προσωπεία και κόθορνοι*, Poems, Gutenberg, Athens

## ii. EDITIONS

- 1999 *Οι άγγελοι στον παράδεισο μιλούν ελληνικά. Συνεντεύξεις, γνώμες και σχόλια του Νίκου Εγγονόπουλου (= Nikos Engonopoulos intrwiews, opinions and comments)*, Ypsilon, Athens
- 2001 *Ρώμος Φιλύρας, Ο θεατρίνος της ζωής (= A short tale of Romos Filyras)*, Ekdoseis Papaioannou, Athens
- 2002 *Γρικώντας την άπλαστη αρμονία των ουρανών. Επικήδειοι, επιτάφιοι και νεκρολογίες για τον Διονύσιο Σολωμό [1857] (= Epitaphs on Dionysios Solomos)*, Ypsilon, Athens
- 2003 *Νικόλαος Χαλικιόπουλος Μάντζαρος (= On Nickolaos Chalikiopoulos Mantzaros)*, Filarmoniki Etaireia Kerkyras, Corfu
- 2006 *Διονυσίου Σολωμού, Sonetti / Δεκατετράστιχα, μετάφραση Αριστείδου Καψοκέφαλου [1902] (= Italian Solomos' Sonnets translated into Greek by Aristeidis Kapsokefalos)*, Etairia Kerkyraikon Spoudon, Corfu
- 2019 *«Τα μάτια σου δυο πυροβολισμοί στα τυφλά»: Αναγνωστικό υπερρεαλιστικών ποιημάτων*, Romi Editions, Thessaloniki

2020 «Μόνο μια παχιά κηλίδα από μέλι»: Διακόσια δύο ποιήματα  
ερωτικά, Romi Editions, Thessaloniki

ii. TRANSLATIONS

- 1983 Hermann Hesse, *Kinderseele; Klein und Wagner; Klingsors letzter Sommer* (= *Το τελευταίο καλοκαίρι του Κλίνγκζορ*), Nefeli, Athens
- 1985, 1986 Paul Klee, *Tagebücher 1898-1918* (= *Τα ημερολόγια 1898-1918*), Nefeli, Athens
- 1985 Robert Musil, *Drei Frauen* (= *Τρεις γυναίκες*), Nefeli, Athens
- 1986 Robert Musil, *Vereinigungen* (= *Δεσμοί*), Nefeli, Athens
- 1986 Peter Weiss, *Der große Traum des Briefträgers Cheval* (= *Το μεγάλο όνειρο του ταχυδρομικού διανομέως Σεβάλλ*), Diatton, Athens
- 1986 Wassily Kandinsky, *Kunst und Künstler* (= *Τέχνη και καλλιτέχνες*), Nefeli, Athens
- 1988 Wassily Kandinsky, *Rückblick 1901-1913* (= *Αναδρομή 1901-1913*), Diatton, Athens
- 1988 Robert Musil, *Die Amsel; Geschichten, die keine sind* (= *Ο κότσυφας*), Diatton, Athens
- 1990 Cesare Pavese, *La spiaggia* (= *Στην παραλία*), Roptron, Athens
- 1991 Hugo von Hofmannsthal, *Ein Brief* (= *Η επιστολή του Λόρδου Τσάντος προς τον Φράνσις Μπέικον*), Diatton, Athens
- 1991 Robert Musil, *Bilder; Unfreundliche Betrachtungen* (= *Εικόνες*), Gutenberg, Athens
- 1991 Vladimir Mayakovsky, *Облако в штанах* (= *Σύννεφο με παντελόνια*), Iskra, Athens (in collaboration with Christos Vathis)
- 1992 Thomas Bernhard, *Ave Virgil* (= *Χαίρε, Βιργίλιε*), Diagonios, Thessaloniki

- 1992 Robert Musil, *Über die Dummheit* (= *Περί βλακείας*), Delfini, Athens
- 1993 E.T.A Hoffmann, *Rat Krespel* (= *Κρέσπελ και Αντωνία*), Gutenberg, Athens
- 1996 Robert Musil, *Nachlaß zu Lebzeiten* (= *Κατάλοιπα ζωντανού συγγραφέα*), Alexandria, Athens
- 1997 Cesare Pavese, *Paesi tuoi* (= *Αγροίκοι*), Alexandria, Athens
- 1998 John Heaton & Judy Groves, *Wittgenstein for Beginners* (= *Ο Βιτγκενστάιν με εικόνες*), Diavlos, Athens
- 2000 Hermann Broch, *Der Tod des Vergil* (= *Βιργιλίου Θάνατος*), Gutenberg, Athens
- 2001 Plato, *Κρατύλος* (= *Cratylus*), Polis, Athens
- 2004 Dionigi Solomos, *Rime improvvise* (= *Ρίμες εξ απρόοπτου*), Ypsilon, Athens (in collaboration with Nikos Papadopoulos)
- 2004 Aeschylus, *Προμηθεύς δεσμώτης* (= *Prometheus Bound*), Maistros, Athens (in collaboration with Nikos Papadopoulos)
- 2005 Pablo Neruda, *Veinte poemas de amor y una canción desesperada* (= *Είκοσι ερωτικά ποιήματα και ένα τραγούδι χωρίς καμμιάν ελπίδα*), Typothito, Athens
- 2005 Bertolt Brecht, *Sauna und Beischlaf* (= *Σάουνα και συνουσία*), Ypsilon, Athens
- 2007 Vladimir Mayakovsky, *Флейта-позвоночник* (= *Φυσώντας των σπονδύλων μου το φλάουτο και άλλα οκτώ ποιήματα*), Typothito, Athens
- 2007 Pablo Neruda, *Residencia en la tierra; Residencia en la tierra II; Tercera residencia* (= *Στα χθόνια δώματα*), Ypsilon, Athens
- 2007 Paul Eluard, *La capitale de la douleur* (= *Των αλγηδόνων πρωτεύουσα*), Ypsilon, Athens
- 2008 Pablo Neruda, *54 poesias del amor y de la muerte* (= *Η στείρωση των αστέρων*), Typothito, Athens
- 2008 Cicero, *De oratore* (= *Ο τέλειος ρήτορας*), Polis, Athens
- 2011 Vladimir Mayakovsky, *Μаяковскиѹ*, (= *Μαγιακόφσκη τραγωδία*), Typothito, Athens

- 2014 *Palatine Anthology, Book 5 (= Των εραστών τα μάτια είναι πάντα σα βροχή...)*, Gutenberg, Athens
- 2014 Bertolt Brecht, *Diese Babylonische Verwirrung der Wörter und andere 499 Gedichte*, (= *Η βαβυλωνιακή σύγχυση των λέξεων και άλλα 499 ποιήματα*), Gutenberg, Athens
- 2015 Guillermo Pilía, *Σελήνη και Ενδυμίων (= Selene y Endymión)*, Cuadernos de Casa Bermeja, Buenos Aires
- 2015 Giambattista Vico, *Η Νέα Επιστημονική Γνώση (= La nuova scienza)*, Gutenberg, Athens
- 2017 Tacitus, *Διάλογος περί ρητόρων (= Dialogus de oratoribus)*, Gutenberg, Athens
- 2018 Charles Baudelaire, *Τα Άνθη του κακού (= Les Fleurs du Mal)*, Gutenberg, Athens
- 2020 Rainer Maria Rilke, *Τα σονέτα προς τον Ορφέα (= Die Sonette an Orpheus)*, Gutenberg
- 1982-2021 About 1200 publications of poems, short tales, and essays in Greek literary magazines, theatre programs, and internet.